



AVIS GÉNÉRAL

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint, ont force de la loi, que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraites de sujets ont été effectués.

DIFFUSION EN DIRECT SUR YOUTUBE

Nous encourageons les membres du public de visionner les délibérations du conseil en direct sur la chaîne YouTube de La Nation du confort de leur maison.

Vous pouvez visiter la [chaîne YouTube de La Nation](#) pour visionner les réunions.

En raison de l'espace limité, une inscription pour réserver une place est fortement recommandé afin d'assister à une réunion en présentiel. Si vous voulez réserver un siège, veuillez communiquer avec le bureau de la Greffe au 613-764-5444, poste 242 ou par courriel à janglois-caisse@nationmun.ca.

QUESTIONS ET COMMENTAIRES

Vous pouvez soumettre vos questions ou commentaires portant sur l'un des sujets à l'ordre du jour en remplissant notre formulaire en ligne avant midi le jour de la réunion : <https://nationmun.ca/conseil-et-employes/conseil/proces-verbaux-et-ordres-du-jour#questions>.



Corporation de la municipalité de La Nation Ordre du jour

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-21

Type : Ordinaire

Date : 25 septembre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Zoom

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

Aucun

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

3. Adoption de l'ordre du jour

4. Déclaration de conflit d'intérêt

5. Session Huis clos

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de conseil ordinaire tenue le 11 septembre 2023

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Marc Legault, Directeur des travaux publiques

8.1.1 Rapport TP-19-2023 – Pont Wilson SP010

8.2 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.2.1 Rapport RE-17-2023 – Soumissions pour les réparations structurelles du Centre communautaire de Caledonia

8.3 Nadia Knebel, Trésorière

8.3.1 Radiation d'impôt foncier

8.4 Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme

8.4.1 Rapport PLA-18-2023 – Modification au règlement de zonage pour régler l'installation d'éoliennes et l'entreposage de grosse batteries

8.4.2 Allocation des taxes foncières au 626 rue Principale, Casselman

9. Avis de motions proposées

9.1 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5

9.1.1 Motion au sujet de la pénurie de places disponibles en garderie

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 102-2023 – Nomination d'un ingénieur au drain municipal Caledonia Creek

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

14. Autres

14.1 Demande de don – Leadership Féminin Prescott-Russell Symposium 2023

15. Rapports mensuels divers

15.1 BESO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Municipalité de Shuniah – Résolution au sujet des traitements pour douleur chronique

16.3 Police Provinciale de l'Ontario – Distribution aux municipalités des revenus provenant des vérifications d'antécédents judiciaires

16.4 *Riceville Agricultural Society* – Marché de Noël

17. Événements à venir

17.1 30 septembre 2023 – Fête champêtre au parc Jean-Paul Charlebois à St-Bernardin

17.2 16 octobre 2023 – réunion de Conseil ordinaire

17.3 30 octobre 2023 – réunion de Conseil ordinaire

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-20

Type : Ordinaire

Date : 11 septembre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, ON

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Huis clos

18h00 : Délégation – 211 Navigation communautaire de l'Est ontarien

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui
Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui
Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui
Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui
Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui
Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui
Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Nadia Knebel, Trésorière
Alexandre Ranger, Trésorier adjoint
Hugo Pouliot, Directeur adjoint des travaux publics
Chantal Lauzon, Gérante en ressources humaines
Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts
Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
Mario Villeneuve, Chef pompier
Mario Cardinal, Chef pompier adjoint

Présence d'invités

John Hoyle, Directeur général, Navigation communautaire de l'Est ontarien
Shirley Racine, Membre du conseil d'administration et Secrétaire corporative, Navigation communautaire de l'Est ontarien

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 336-2023
Proposée par: Danik Forgues
Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Modification

Sujet 12.1 sera adressé au début de la réunion suivant le sujet 4

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 337-2023
Proposée par: Tim Stewart
Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 96-2023 – Nomination d'un trésorier adjoint

Résolution : 338-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le règlement n° 96-2023 tel que décrit à l'ordre du jour le 11 septembre 2023 soit lu et adopté en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement 96-2023 – Pour nommer un Trésorier adjoint

Adoptée

5. Session Huis clos

Ajournement pour huis clos

Résolution : 339-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h33** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;
- f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 340-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **16h52**.

Adoptée

5.1 Procès-verbaux des sessions à huis clos tenues le 20 juillet, le 24 juillet et le 28 août 2023.

5.1.1 Affaires découlant de procès-verbaux précédents

5.2 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts

5.2.1 Rapport WS-08-2023 – Litige avec un contracteur

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

Résolution : 341-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos à la réunion du 11 septembre 2023 par le Directeur par intérim de l'eau et eaux usées dans son rapport WS-08-2023.

Adoptée

5.3 Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines

5.3.1 Rapport RH-03-2023 – Avantages sociaux des employés

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Résolution : 342-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos à la réunion du 11 septembre 2023 par la Gérante des ressources humaines dans son rapport RH-03-2023.

Adoptée

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de conseil ordinaire tenue le 28 août 2023

Résolution : 343-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion de conseil ordinaire tenue le 28 août 2023

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Signature et finalisation des États financiers 2022

Résolution : 344-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Attendu que le Conseil a reçu une ébauche des états financiers consolidés pour l'année 2022 à sa réunion du 14 août 2023;

Et attendu que le Conseil n'a eu aucune question sur ledit rapport et que les vérificateurs n'ont apportés aucun changement au dit rapport;

Par conséquent, qu'il soit résolu que le conseil permette au Maire et à la Greffière de signer le document des états consolidés de la situation financière de 2022 pour la Corporation de la Municipalité de La Nation.

Qu'il soit aussi résolu que l'ébauche des états financiers présentée à la réunion du conseil du 14 août 2023 soit approuvée en tant que rapport final des états financiers 2022 tel que soumis par les vérificateurs après l'approbation de cette résolution.

Adoptée

8.1.2 Rapport F-17-2023 – Auditeurs pour la fin d’année 2023

Résolution : 345-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu’il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 11 septembre 2023 par la Trésorière dans son rapport F-17-2023.

Adoptée

8.1.3 Rapport F-18-2023 - Options pour l’emprunt – complexe sportif

8.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.2.1 Rapport TP-18-2023 – Location d’une chargeuse sur pneus

Résolution : 346-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Danik Forgues

Qu’il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 11 septembre 2023 par le Directeur des travaux publics dans son rapport TP-18-2023.

Adoptée

8.3 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.3.1 Rapport RE-16-2023 – Mise à jour au sujet des statistiques pour les centres communautaires, l’Aréna et le Complexe Sportif

Résolution : 348-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Danik Forgues

Qu’il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport RE-16-2023 tel que présenté à sa réunion du 11 septembre 2023 par la Directrice des Loisirs.

Adoptée

8.4 Mario Villeneuve, Chef pompier

8.4.1 Rapport FD-CR-01-2023 - Plan de travail pour le service d’incendie

Résolution : 347-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 11 septembre 2023 par le Chef pompier dans son rapport FD-CR-01-2023.

Adoptée

8.5 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5

8.5.1 Pénurie de places dans les garderies

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

11.1 Délégation - Navigation communautaire de l'Est ontarien

John Hoyles, Executive Director

Shirley Racine, Membre du conseil d'administration et Secrétaire corporative

12. Règlements municipaux

12.2 Règlement 98-2023 – Abandon du drain municipal Demers-Cayer

12.3 Règlement 99-2023 – Modification du contrat avec la Police Provinciale de l'Ontario

12.4 Règlement 100-2023 – Emprunt à long-terme pour le Complexe Sportif

Résolution : 349-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que les règlements n° 98-2023 à 100-2023 tels que décrits à l'ordre du jour le 11 septembre 2023 soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement 98-2023 – Abandon du Drain municipal Demers-Cayer
- Règlement 99-2023 – Pour modifier le contrat avec la Police Provinciale de l'Ontario
- Règlement 100-2023 – Emprunt à long-terme pour le Complexe Sportif

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 350-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 septembre 2023.

Pièce justificative 17: **1 014 388.26 \$**

Adoptée

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

15.1 BESO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Canton de Servern – Motion au sujet de *Climate Emergency Just Transition Transfer*

16.3 Ministère de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales – Lettre au sujet de l'Initiative visant à accroître la capacité de gestion des cadavres d'animaux

16.4 Ministère des Affaires municipales et du Logement –Fonds pour l'accélération de la construction

Résolution : 351-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 11 septembre 2023 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 14 septembre 2023 – Tournoi de golf annuel – Prescott-Russell Chamber of Commerce

17.2 21 septembre 2023 – Fermeture des bureaux et dépotoirs pour le Tournoi de golf annuel de La Municipalité de La Nation

17.3 24 septembre 2023 – Portes ouvertes, Église St-Bernard à Fournier

17.4 25 septembre 2023 – Réunion de Conseil ordinaire

17.5 30 septembre 2023 – Fête champêtre au parc Jean-Paul Charlebois à St-Bernardin

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 352-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no. 101-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 11 septembre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 353-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **19h05**.

Adoptée



Rapport pour le Conseil

Numéro du rapport: TP-19-2023

Sujet : Pont Wilson SP010

Préparé par : Joanne Bougie-Normand, assistante du directeur

Révisé par : Marc Legault, directeur des Travaux publics

Révisé par : Nadia Knebel, trésorière

Révisé par : Josée Brizard, directrice générale / greffière

Date de la réunion : 25 septembre 2023

Contexte

Ce rapport a pour but d'informer le Conseil municipal sur la condition du pont Wilson (SP010) situé dans le secteur Est dans la municipalité sur le chemin Scotch River entre les lots 8 et 9, concession 12.

Rapport

Mon rapport est à titre d'information.

Le pont a subi des dommages causés par la crue des eaux ce printemps qui ont délogé certains contreventements latéraux dessous et qui sont maintenant suspendus à la rivière. À la suite de l'inspection biennale des ponts et des grands ponceaux le 4 août 2023 par la firme d'ingénierie Keystone Bridge Management Corp et ils ont recommandé de retenir les services d'un consultant en structures pour effectuer une inspection et une évaluation plus approfondies. Ce pont a été construit en 1919.

Pour accélérer le processus, j'ai demandé à la firme McIntosh Perry, consultant en structures d'effectuer une inspection et une évaluation renforcées. Les frais fixés dans leur proposition de services du 12 septembre 2023 sont au coût de 6 928,75 \$ plus TVH.

À la réception du rapport de McIntosh Perry, je ferai part au Conseil de leurs recommandations dans un rapport ultérieur.

Considérations financières

Cette dépense sera déboursée dans la rubrique du compte «Bridges and Culverts» (N-4000-5920-5216) du budget opérationnel 2023.

Recommandations

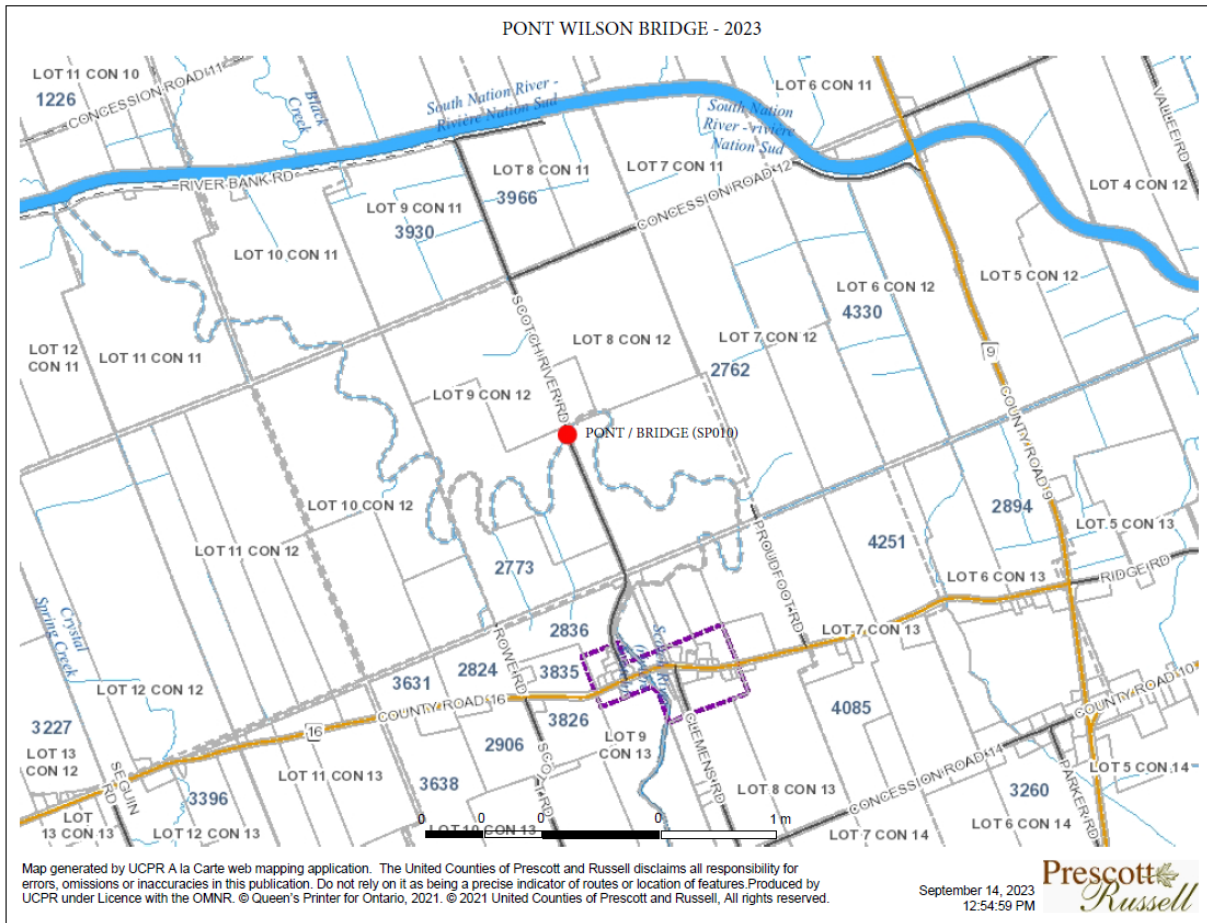
Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport TP-19-2023 du directeur des Travaux publics et que nous avons embauché McIntosh Perry pour faire le travail au coût de 6 928,75 \$ plus TVH.

Pièce jointe

1- Carte démontrant l'endroit du pont

ANNEXE 1

Pont Wilson (SP010) sur le chemin Scotch River





Rapport au Conseil

Numéro du rapport : RE-17- 2023

Objet : Appel d'offres pour les réparations structurelles du centre communautaire de Caledonia

Préparé par : Carol Ann Scott, directrice des loisirs

Révision : Josée Brizard, DG-Greffière

Date de la réunion : 25 septembre 2023

Contexte

Attribution de l'appel d'offres pour les réparations structurelles requis au centre communautaire Caledonia.

Rapport

La demande de soumissions a été annoncée sur BidsandTenders.com et sur le site Web municipal le 16 août 2023. Une visite obligatoire du site a eu lieu le 28 août 2023, des représentants de deux entreprises y ont assisté et la date de clôture était le 15 septembre 2023.

On a demandé aux entrepreneurs de fournir un profil d'entreprise et des références pour un projet similaire.

Une seule soumission a été reçue pour le projet :

Coleman Construction Ltd. au montant de 78 650,00 \$ plus TVH

Ce montant comprend 3 éléments provisoires :

Réparation de poutrelles de plancher et de revêtement de bois - 5 400 \$ + TVH

Nouveau plancher dans la salle du concierge - 10 500\$ + TVH

Réparation de plaques de seuil et de jantes en bois - 3 550 \$ + TVH

Une provision pour éventualités d'un montant de 5 000 dollars a également été incluse conformément aux instructions relatives à l'appel d'offres.

EVB Engineering a examiné l'appel d'offres et le montant semble être concurrentiel et refléter la portée du projet. L'entreprise est bien connue et ses références ont été vérifiées par le personnel municipal. EVB Engineering a également recommandé que les 3 éléments provisoires soient inclus dans l'adjudication.

Pertinence pour les priorités

La gestion des biens et le Plan directeur des parcs et des loisirs exigent que les bâtiments récréatifs soient inspectés, et que la municipalité planifie et priorise les réparations et assure la sécurité de ses clients.

Contrepartie financière

Un montant de 75 000 \$ a été alloué dans le budget de 2023 sous le G/L N7100-8053-7500 pour des réparations d'urgence aux bâtiments récréatifs. Il y a aussi 327 996 \$ dans les réserves récréatives sous immobilisations récréatives après plan directeur.

Recommandation

Que le contrat de réparation structurelle du centre communautaire Caledonia soit attribué à Coleman Construction Ltd. au montant de 78 650,00 \$ plus TVH.



Rapport pour le Conseil

Numéro du rapport: PLA-18-2023

Sujet : Direction du Conseil envers une modification au règlement de zonage

Préparé par : Guylain Lafleche, Directeur du Service de l'aménagement du territoire

Revisé par : Josée Brizard, Directrice Générale/Greffière

Date de la réunion : 25 septembre 2023

INTRODUCTION :

L'administration a demandé au service de l'aménagement du territoire (SAT) d'étudier la possibilité de réglementer l'installation d'éoliennes par le biais d'un amendement au règlement de zonage. Le service d'urbanisme a contacté une firme pour obtenir un devis afin de préparer cet amendement et de rédiger une note appuyant une telle législation en énonçant les politiques du nouveau plan officiel.

CONCEPT :

Le 31 août 2023, le service de l'urbanisme a reçu une offre de service pour réviser les politiques de réglementation des éoliennes et rédiger un projet de modification du règlement de zonage.

Tout d'abord, une note (partie A) sera rédigée à l'appui de l'amendement proposé en examinant les politiques provinciales et les nouvelles politiques du plan officiel.

Deuxièmement, un projet de modification (partie B) sera préparé pour examen par le conseil et adoption en temps opportun.

INCIDENCE FINANCIERE

Partie A Examen des politiques de réglementation des éoliennes (4190\$ + TVH)

Partie B Ébauche du règlement de zonage (5755 \$ + TVH)

RECOMMANDATION :

Le SAT recommande de procéder à l'examen des politiques (partie A) et à l'ébauche du règlement de zonage (partie B).

Guylain Lafleche, MCIP RPP

Directeur du SAT



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

**MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN
ORDRE DU JOUR
RÉUNION ORDINAIRE**

Réunion Ordinaire

No. du point à l'ordre du jour: 9.1.2.
No. du point 2023-250
Titre: DG-013-2023 - Allocation des taxes foncières au 626 Principale
Date: le mardi 12 septembre 2023

Proposé par: Francine Leblanc
Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Accuse réception du rapport administratif DG-13-2023 du directeur général; et

Que par la présente résolution, le conseil municipal de Casselman confirme son accord auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) pour que l'allocation de l'évaluation foncière du centre de distribution Ford situé au 626 rue Principale soit de 67% à la Municipalité de Casselman et de 33% à la Municipalité de La Nation.

Geneviève Lajoie, Mairesse

Mélodie Sorrell, Greffière

Adoptée



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

**MUNICIPALITY OF CASSELMAN
AGENDA
REGULAR MEETING**

Regular Meeting

Agenda Number: 9.1.2.
Resolution Number 2023-250
Title: DG-013-2023 - Allocation of property taxes at 626 Principale
Date: Tuesday, September 12, 2023

Moved by: Francine Leblanc
Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

Acknowledges receipt of the administrative report DG-13-2023 from the Chief Administrative Officer; and

By means of this resolution, the Casselman Municipal Council confirms its agreement with the Municipal Property Assessment Corporation (MPAC) for the allocation of the property assessment of the Ford distribution center located at 626 Principale Street to be 67% for the Municipality of Casselman and 33% for the Municipality of The Nation.

Geneviève Lajoie, Mayor

Carried

Mélodie Sorrell, Clerk

DRAFT

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Allocation de taxes foncières
626 rue Principale, Casselman

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation confirme son accord auprès de la Société d'évaluation foncières des municipalités (SÉFM) pour que l'allocation de l'évaluation foncière du centre de distribution Ford situé au 626 rue Principale soit de 67% à la Municipalité de Casselman et de 33% à la Municipalité de La Nation.

Allocation of property taxes
616 Principale Street, Casselman

Be it resolved that Council of The Nation Municipality confirms its agreement with the Municipal Property Assessment Corporation (MPAC) for the allocation of the property assessment of the Ford distribution centre located at 626 Principale Street to be 67% for the Municipality in Casselman and 33% for the Municipality of The Nation.

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francis Brière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Cette résolution est:
This resolution is:
Adoptée/Carried:
Rejetée/Defeated:
Modifiée/Amended:

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____, _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, laissé son (leur) siège(s) et quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, vacated his (her, their) seat(s) and left Council chambers.

Greffière
Clerk

Daniel Boisvenue
Conseiller, Quartier 5
Municipalité de la Nation

24 août, 2023

À qui de droit,

Je vous écris au nom des résidents du Quartier 5 au sein de la Municipalité de la Nation afin de traiter d'un problème critique qui affecte notre communauté. Il nous est parvenu qu'il existe un grave manque de places disponibles en garderie dans nos zones rurales. Cette question n'affecte pas seulement le bien-être de nos familles, mais entrave également la croissance et le développement globaux de notre région.

Ces dernières années, notre communauté a été témoin d'une augmentation constante des jeunes familles choisissant de résider dans notre cadre rural pittoresque. Bien que cette tendance soit prometteuse, elle a également mis en lumière le besoin pressant d'installations de garde d'enfants accessibles et de haute qualité. Malheureusement, les options de garderie existantes sont limitées en nombre et atteignent souvent leur capacité bien trop rapidement, laissant de nombreux parents lutter pour trouver une garde fiable et sûre pour leurs enfants.

Reconnaissant le rôle significatif que jouent l'éducation de la petite enfance et les services de garde dans le tissu social et économique de notre communauté, nous sollicitons respectueusement l'assistance des Comtés unis de Prescott et Russell et du Gouvernement de la Province de l'Ontario. Plus précisément, nous exhortons ces deux entités à reconnaître l'urgence de la situation et à collaborer pour résoudre ce déficit en places de garderie.

En déclarant le manque de places en garderie dans les zones rurales comme une priorité, nous pensons que des financements ciblés et un soutien peuvent être alloués pour aider à établir des centres de garde d'enfants supplémentaires ou pour agrandir ceux déjà existants. De plus, des initiatives visant à encourager l'investissement du secteur privé dans l'infrastructure de garde d'enfants pourraient également être explorées.

Nous sommes fermement convaincus qu'en travaillant ensemble, nous pouvons surmonter ce défi et nous assurer que notre communauté reste un endroit attrayant et favorable à l'épanouissement des familles. Nous sommes engagés à contribuer nos efforts et nos ressources pour trouver des solutions viables, et nous sollicitons humblement le partenariat et l'assistance des niveaux supérieurs de gouvernement dans cette entreprise.

Nous vous remercions de votre attention à cette question. Nous attendons avec impatience votre réponse et l'opportunité de collaborer pour répondre aux besoins en garderie de notre communauté rurale.

Cordialement,

Daniel Boisvenue
Conseiller, Quartier 5
Municipalité de la Nation

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

DRAFT

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Pénurie de places en garderie

Attendu que il existe un grave manque de places disponibles en garderie dans nos zones rurales.

Attendu que ces dernières années, notre communauté a été témoin d'une augmentation constante des jeunes familles choisissant de résider dans notre cadre rural pittoresque.

Attendu que nous reconnaissons le rôle significatif que jouent l'éducation de la petite enfance et les services de garde dans le tissu social et économique de notre communauté.

Attendu que nous sommes engagés à contribuer nos efforts et nos ressources pour trouver des solutions viables.

Lack of daycare space

Whereas there is a severe lack of available daycare spaces in our rural areas.

Whereas in recent years, our community has witnessed a steady increase in young families choosing to reside in our picturesque rural setting.

Whereas we recognize the significant role that early childhood education and daycare services play in the social and economic fabric of our community.

Whereas we are committed to contributing our efforts and resources towards finding viable solutions.

Therefore, be it resolved that targeted funding

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francis Brière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Cette résolution est:	
This resolution is:	
Adoptée/Carried	<input type="checkbox"/>
Rejetée/Defeated:	<input type="checkbox"/>
Modifiée/Amended:	<input type="checkbox"/>

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____, _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, laissé son (leur) siège(s) et quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, vacated his (her, their) seat(s) and left Council chambers.

Greffière
Clerk

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

DRAFT

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart A. Mainville D. Forgues R. Lalande D. Boisvenue M. Drolet

Par conséquent, qu'il soit résolu que des financements ciblés et un soutien soient alloués pour aider à établir des centres de garde d'enfants supplémentaires ou pour agrandir ceux déjà existants incluant des initiatives visant à encourager l'investissement du secteur privé dans l'infrastructure de garde d'enfants pourraient également être explorées.

Qu'il soit également résolu que nous sollicitons respectueusement l'assistance des Comtés unis de Prescott et Russell et du Gouvernement de la Province de l'Ontario et que nous exhortons ces deux entités à reconnaître l'urgence de la situation et à collaborer pour résoudre ce déficit en places de garderie.

and support be allocated to help establish additional daycare centers or expand existing ones including initiatives to incentivize private sector investment in daycare infrastructure could also be explored.

Be it also resolved that we kindly request the assistance of the United Counties of Prescott-Russell and the Government of the Province of Ontario and that we urge both entities to acknowledge the urgency of the situation and collaborate to address this daycare space deficit.

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francis Brière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Cette résolution est:
This resolution is:
Adoptée/Carried:
Rejetée/Defeated:
Modifiée/Amended:

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____, _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, laissé son (leur) siège(s) et quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, vacated his (her, their) seat(s) and left Council chambers.

Greffière
Clerk

CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

BY-LAW NO. 102-2023

Being a by-law to appoint engineer's firm Shade Group Inc. to update the existing 1957 plan and schedule of assessments of the Caledonia Creek Municipal Drain.

REFERENCE: Section 76(1) of the Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17, varying original assessments for maintenance.

WHEREAS the Caledonia Creek Municipal Drain was constructed in 1957, in accordance with By-Law No. 10-1957.

WHEREAS, pursuant to Section 76 (1) of the Drainage Act, The Nation Municipality deems it appropriate and beneficial to update the plan and schedule of assessment to give the tools to the municipality to provide maintenance work where needed and to help remove obstacles causing erosion along the steep sections. It is mostly to prepare a new report with a new watershed limit plan, and parcels of land that are reflecting the actual sizes and information of the land.

AND WHEREAS it is necessary and appropriate for Council to appoint a Drainage Engineering firm, under Section 76 (1) to update the plan, and new schedule of assessments of the Engineer's report of August 30, 1957, of the Caledonia Creek Municipal Drain to be used for future maintenance. Also, to review of watershed boundary.

AND WHEREAS the actual cost of the preparation of the Engineering Report of the Caledonia Creek Municipal Drain is to be shared by the owners of land within the Caledonia Creek Municipal Drain watershed.

NOW THEREFORE the Council of The Corporation of The Nation Municipality, hereby enacts as follows:

1. THAT Council appoints the engineer's firm Shade Group Inc. to update the existing 1957 plan and schedule of assessments of the Engineer's Report of the Caledonia Creek Municipal Drain as per the proposal of August 3, 2023.
2. THAT the landowners within the Caledonia Creek Municipal Drain watershed be responsible for the costs of the revised Engineer's Report.
3. THAT by-law shall come into force as of September 30, 2023.

READ A FIRST, SECOND AND DULY PASSED UPON THE THIRD READING IN OPEN COUNCIL THIS 25TH OF SEPTEMBER 2023.

Francis Briere, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk

The Nation Municipality/Municipalite de La Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910
For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13822	C	2023-09-26	7	A.L. BLAIR CONSTRUCTION LTD	\$11,628.25	O
13823	C	2023-09-26	102	CITE DE CLARENCE-ROCKLAND	\$47,777.58	O
13824	C	2023-09-26	164	FIRST REFERENCE INC	\$1,293.85	O
13825	C	2023-09-26	268	BURELLE RENTOOLS	\$988.75	O
13826	C	2023-09-26	286	MEUBLE HOME FURNITURE	\$94.16	O
13827	C	2023-09-26	290	MINISTER OF FINANCE	\$132,181.92	O
13828	C	2023-09-26	294	MINISTRY OF TRANSPORTATION	\$24.75	O
13829	C	2023-09-26	435	THE PEPSI BOTTLING GROUP (CANADA) ULC	\$1,104.96	O
13830	C	2023-09-26	611	G & E RENO CONSTRUCTION INC	\$1,500.00	O
13831	C	2023-09-26	617	V.N.C. ENTREPRISES INC.	\$652.58	O
13832	C	2023-09-26	939	SSQ INSURANCE COMPANY INC.	\$108.96	O
13833	C	2023-09-26	970	TOWNSHIP OF NORTH STORMONT	\$547.21	O
13834	C	2023-09-26	1098	BLAIR ASPHALT PRODUCTS	\$759.93	O
13835	C	2023-09-26	1200	LE COIN DU LIVRE	\$1,717.28	O
13836	C	2023-09-26	1246	BOURGON PASCAL	\$500.00	O
13837	C	2023-09-26	1401	VISUAL INFORMATION PRODUCTS	\$282.50	O
13838	C	2023-09-26	1442	CHYZYJ-VINCE, TREVOR	\$100.00	O
13839	C	2023-09-26	1777	TAPIS RICHARD RANGER CARPET INC	\$576.30	O
13840	C	2023-09-26	2305	LA CUISINE BENSON	\$1,249.64	O
13841	C	2023-09-26	2433	STÉPHANIE LALONDE	\$358.85	O
13842	C	2023-09-26	2448	MANOTICK TREE MOVERS INC.	\$1,254.30	O
13843	C	2023-09-26	2829	DRAKE RENNICK	\$100.00	O
13844	C	2023-09-26	2887	BUCCELLA LANDON	\$96.25	O
13845	C	2023-09-26	3060	LA SHOP CO.	\$254.25	O
13846	C	2023-09-26	3113	HAWKESBURY SERVICE TELECOM LTD.	\$1,219.70	O
13847	C	2023-09-26	3188	LABELLE TENTS	\$1,100.62	O
13848	C	2023-09-26	3198	NEXT LEVEL HOME IMPROVEMENT	\$100.00	O
13849	C	2023-09-26	3263	PORTES DE GARAGE BOUCHER INC..	\$940.47	O
13850	C	2023-09-26	3277	IMPRIMERIE ANDRE 456 INC.	\$2,434.02	O
13851	C	2023-09-26	3286	SIGN FX INC.	\$1,661.10	O
13852	C	2023-09-26	3309	PEOPLE FIRST RESOURCE DEVELOPMENT	\$3,616.00	O
13853	C	2023-09-26	3314	PENNY LEE PREVOST	\$850.00	O
13854	C	2023-09-26	3399	LAMARCHE JONATHAN	\$100.00	O
13855	C	2023-09-26	3403	AMELIE ALLARD	\$240.00	O
13856	C	2023-09-26	3404	AMANDA ATANGA	\$191.18	O

The Nation Municipality/Municipalite de La Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910
For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13857	C	2023-09-26	3405	MES CANADA INC, dba MES CODE 4 FIRE & RESCUE	\$2,022.70	O
13858	C	2023-09-26	3406	CAYER REJEAN	\$1,500.00	O
13859	C	2023-09-26	3408	SEBASTIEN FORGET	\$183.06	O
13860	C	2023-09-26	3409	MOORE PETER J	\$235.64	O
13861	C	2023-09-26	3410	BURELLE LUC	\$350.00	O
13862	C	2023-09-26	3411	MARC OLIVIER GRATTON	\$40.00	O
13863	C	2023-09-26	3412	SABOURIN DANIEL	\$1,750.00	O
13864	C	2023-09-26	3413	MACLATCHIE KRISTA	\$100.00	O
13865	C	2023-09-26	3415	LAFLECHE JOEL	\$100.00	O
13866	C	2023-09-26	3416	CZYZEWSKI JOEY	\$250.00	O
65521	E	2023-09-26	9	AALTO TECHNOLOGIES	\$967.34	O
65522	E	2023-09-26	11	ABC DISPOSAL	\$613.42	O
65523	E	2023-09-26	30	AUTO PARTS EXTRA PIECES D'AUTO	\$660.26	O
65524	E	2023-09-26	60	BOURGON SEEDS LTD	\$155.38	O
65525	E	2023-09-26	65	BRAZEAU SANITATION INC	\$316.40	O
65526	E	2023-09-26	71	BYTOWN LUMBER	\$47.55	O
65527	E	2023-09-26	75	CADUCEON ENTREPRISES INC	\$11,222.49	O
65529	E	2023-09-26	78	CAPITAL ELEVATOR LTD	\$367.25	O
65530	E	2023-09-26	80	MAXIBURO LTEE	\$539.28	O
65531	E	2023-09-26	81	UNISYNC GROUP LIMITED	\$135.60	O
65532	E	2023-09-26	89	CASSELMAN CEMENT	\$1,867.89	O
65533	E	2023-09-26	91	CASSELMAN GAS BAR	\$509.79	O
65534	E	2023-09-26	93	CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD OF EASTERN ONTARI	\$108,498.46	O
65535	E	2023-09-26	110	COLACEM CANADA INC	\$24,753.08	O
65536	E	2023-09-26	112	CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT CATHOLIQUES EST ONTARIE	\$269,151.25	O
65537	E	2023-09-26	113	CONSEIL DES ECOLES PUBLIQUES	\$53,960.46	O
65538	E	2023-09-26	116	UNIAG COOPERATIVE	\$201.72	O
65539	E	2023-09-26	117	COOPERATIVE AGRICOLE D'EMBRUN	\$441.08	O
65540	E	2023-09-26	145	ELECTROTEK INC	\$119.90	O
65541	E	2023-09-26	169	LA FROMAGERIE COOPERATIVE ST-ALBERT INC.	\$100.50	O
65542	E	2023-09-26	171	FUTURE OFFICE PRODUCTS	\$647.44	O
65543	E	2023-09-26	174	BERCIER ELECTRIC INC	\$895.08	O
65544	E	2023-09-26	202	J.B. MOBILE MECHANIC INC	\$7,340.64	O
65545	E	2023-09-26	204	J.R BRISSON EQUIP LTEE	\$4,813.80	O
65546	E	2023-09-26	206	JEAN-CLAUDE CAYER ENTREPRISES	\$63.27	O

The Nation Municipality/Municipalite de La Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910
For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
65547	E	2023-09-26	222	LA COMPAGNIE D'EDITION ANDRE PAQUETTE INC	\$632.80	O
65548	E	2023-09-26	225	GFL ENVIRONMENTAL INC	\$433.38	O
65549	E	2023-09-26	235	LAMOUREUX PUMPING INC	\$2,861.73	O
65550	E	2023-09-26	255	LEROUX JEANNE	\$255.36	O
65551	E	2023-09-26	264	LEVAC PROPANE INC	\$2,891.12	O
65552	E	2023-09-26	289	MIKE'S WASTE DISPOSAL INC	\$719.95	O
65553	E	2023-09-26	300	TOWNSHIP OF RUSSELL	\$2,682.01	O
65554	E	2023-09-26	313	OMERS	\$84,163.74	O
65555	E	2023-09-26	323	PAPETERIE GERMAIN INC	\$296.38	O
65556	E	2023-09-26	351	PNEU LANDRIAULT TIRE	\$221.80	O
65557	E	2023-09-26	400	SOLENO INC	\$21,791.13	O
65558	E	2023-09-26	402	SOUTH NATION CONSERVATION DE LA NATION SUD	\$35,125.00	O
65559	E	2023-09-26	443	TOWNSHIP OF ALFRED & PLANTAGENET	\$46,550.99	O
65560	E	2023-09-26	444	TRAITEMENT D'EAU DESFORGES	\$292.12	O
65561	E	2023-09-26	449	PRO-TECH AUTO SOLUTION	\$129.98	O
65562	E	2023-09-26	450	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT &	\$2,008,585.39	O
65563	E	2023-09-26	452	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL	\$416,153.86	O
65564	E	2023-09-26	453	UPPER CANADA ELEVATORS	\$240.00	O
65565	E	2023-09-26	459	VICE & HUNTER LLP	\$1,403.46	O
65566	E	2023-09-26	476	XPLORNET COMMUNICATIONS INC	\$13.70	O
65567	E	2023-09-26	512	RECYCLE ACTION	\$73.45	O
65568	E	2023-09-26	537	AUTO SELECT CASSELMAN	\$154.95	O
65569	E	2023-09-26	569	ISOLARA SOLAR POWER	\$1,000.00	O
65570	E	2023-09-26	570	EASTERN RINK SERVICES LIMITED	\$3,979.75	O
65571	E	2023-09-26	954	CDW CANADA INC.	\$408.38	O
65572	E	2023-09-26	1063	MALBEUF TECH SOLUTIONS	\$666.70	O
65573	E	2023-09-26	1259	SSC Maintenance Services Inc	\$3,274.49	O
65574	E	2023-09-26	1276	CAPITAL CONTROLS	\$63,295.37	O
65575	E	2023-09-26	1393	BEACON LITE (OTTAWA) LTD.	\$2,299.55	O
65576	E	2023-09-26	1395	CASSELMAN CEMENT SA INC.	\$5,670.34	O
65577	E	2023-09-26	1405	ESI TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION INC	\$1,650.34	O
65578	E	2023-09-26	1656	GUY LARIVIERE	\$1,575.00	O
65579	E	2023-09-26	1842	SELECTCOM INC	\$56.84	O
65580	E	2023-09-26	1868	ULINE CANADA CORPORATION	\$14,119.03	O
65581	E	2023-09-26	1896	LAPLANTE CHRYSLER DODGE JEEP RAM LTD.	\$180.16	O

The Nation Municipality/Municipalite de La Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
65582	E	2023-09-26	2031	HACH SALES & SERVICE CANADA LP	\$1,505.39	O
65583	E	2023-09-26	2108	TELMATIK	\$437.88	O
65584	E	2023-09-26	2534	CAROLINE PRÉVOST	\$300.00	O
65585	E	2023-09-26	2681	DENIS PICHÉ	\$200.00	O
65586	E	2023-09-26	2876	SCG PROCESS	\$539.01	O
65587	E	2023-09-26	3218	AMAZON BUSINESS	\$1,933.69	O
65588	E	2023-09-26	3347	CHARBONNEAU PROPERTY MAINTENANCE INC.	\$5,712.15	O
65589	E	2023-09-26	3414	SULZER PUMPS (CANADA) INC.	\$8,864.04	O
B2B2C	E	2023-09-26	560	B2B2C	\$152.55	O
BELL CANADA	E	2023-09-26	43	BELL CANADA	\$1,048.54	O
BELL CANADA	E	2023-09-26	46	BELL CANADA	\$1,852.07	O
BELL MOBILITY INC.	E	2023-09-26	47	BELL MOBILITY INC.	\$3,030.12	O
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	E	2023-09-26	3017	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	\$37,741.05	O
ENBRIDGE CONSUMER GAS	E	2023-09-26	146	ENBRIDGE CONSUMER GAS	\$185.56	O
HYDRO ONE NETWORKS INC	E	2023-09-26	198	HYDRO ONE NETWORKS INC	\$58,632.01	O
IMPERIAL - FIRE #188891	E	2023-09-26	199	IMPERIAL - FIRE #188891	\$835.70	O
JOHN DEERE FINANCIAL	E	2023-09-26	16	JOHN DEERE FINANCIAL	\$588.83	O
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	E	2023-09-26	366	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	\$63,289.10	O
ULTRAMAR- PARKLAND FUEL CORPORATION	E	2023-09-26	3120	ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	\$752.67	O
VISA DESJARDINS	E	2023-09-26	465	VISA DESJARDINS	\$23,441.00	O
WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	E	2023-09-26	474	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	\$12,421.60	O
WORKPLACE SAFETY INSURANCE	E	2023-09-26	475	WORKPLACE SAFETY INSURANCE	\$1,116.01	O
Cleared					\$0.00	
TOTAL					\$3,660,953.31	

Le 25 mai 2023

M. Francis Brière
Maire de la Municipalité de La Nation
958, route 500 Ouest
Casselman, Ontario K0A 1M0

Monsieur le Maire Brière et membres du conseil,

Objet : Demande de don envers le Symposium 2023

Leadership féminin Prescott Russell (LFPR) est fière d'annoncer la tenue de son deuxième symposium annuel en octobre 2023. Cet événement, à portée régionale, vise à soutenir et développer le leadership des femmes et des filles de Prescott-Russell et se veut une occasion de mobilisation ainsi qu'un appel à l'action pour éliminer les barrières à l'égalité des genres.

Le symposium servira de tremplin aux célébrations du **Mois de l'histoire des femmes au Canada**, étant le mois d'octobre, durant lequel on célèbre la *Journée internationale de la fille* et la *Journée de l'affaire « personne »* au Canada, en mettant en valeur les contributions des femmes et des filles et les progrès réalisés en faveur de l'égalité. L'an dernier, lors du premier symposium, 110 personnes ont participé et nous prévoyons en accueillir 150 cette année.

Nous demandons donc aux municipalités de Prescott-Russell, dont le Canton d'Alfred Plantagenet, de contribuer au succès de cet événement en nous offrant un don de 900 \$ qui servira à réduire les coûts d'inscription encourageant ainsi une plus grande participation. De plus, cette aide financière contribuera à livrer une conférence de qualité par rapport aux conférencières, l'animation d'ateliers et la tenue des échanges qui porteront sur la mobilisation des alliés (hommes et garçons) de l'égalité des genres dans Prescott-Russell.

Lors de cette conférence, nous dévoilerons les résultats de l'étude sur la condition féminine dans Prescott-Russell, nous permettant d'esquisser un plan pour identifier et éliminer les barrières systémiques à l'égalité des genres.

La contribution de votre municipalité sera reconnue des façons suivantes :

- Votre logo apparaîtra à titre de contributeur financier dans le programme de la conférence et sur le site web LFPR dans la section consacrée à la promotion de l'événement.
- Votre contribution sera reconnue durant l'allocution d'ouverture et de clôture du symposium.
- Votre logo apparaîtra dans la présentation audio-visuelle le jour de la conférence.

Nous souhaitons de tout cœur que le conseil réponde favorablement à notre demande.

Sincèrement,



Estelle Patenaude
Vice-présidente LFPR
estellep@impress.on.ca
[Site Web](#) | [Facebook](#)

Flambées en cours

Prenez note qu'une flambée est en cours dans les établissements suivants.

Format de la date : année-mois-jour

DATE: 2023-09-20

ÉTABLISSEMENT	LIEU	TYPE DE FLAMBÉE	ORGANISME IDENTIFIÉ	SIGNALÉ RAPPORTÉ	DATE DE LA FIN DE LA FLAMBÉE	DERNIÈRE MISE À JOUR
St Joseph's Continuing Care Centre (McNeil House)	Cornwall	Respiratoire	Inconnu	2023-09-18		2023-09-18
The Palace Long Term Care	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2023-09-15		2023-09-15
Heritage Heights	Cornwall	Entérique	Inconnu	2023-09-12		2023-09-12
St Joseph's Continuing Care Centre (McNeil House)	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-09-12		2023-09-12
Foyer St-Viateur Nursing Home	Limoges	Respiratoire	COVID-19	2023-09-11		2023-09-11
Foyer St-Viateur Nursing Home	Limoges	Entérique	Inconnu	2023-09-06	2023-09-19	2023-09-19
Tsionkwanonhso:te LTC	Akwesasne	Respiratoire	COVID-19	2023-09-06	2023-09-12	2023-09-12
Heritage Heights	Cornwall	Respiratoire	Inconnu	2023-09-06		2023-09-06
Champlain Long Term Care	L'Orignal	Respiratoire	Parainfluenza	2023-09-05		2023-09-05
Heartwood LTC	Cornwall	Respiratoire	Rhinovirus	2023-09-01		2023-09-05
Champlain Long Term Care	L'Orignal	Respiratoire	COVID-19	2023-08-30	2023-09-19	2023-09-19
St- Joseph's Continuing Care Centre (Mantel House)	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-08-25	2023-09-05	2023-09-05
Centre d'Accueil Roger Séguin	Clarence-Creek	Respiratoire	COVID-19	2023-08-25	2023-09-12	2023-09-12
Centre d'Accueil Roger Séguin	Clarence-Creek	Respiratoire	Inconnu	2023-08-24	2023-09-06	2023-09-06
Maxville Manor	Maxville	Respiratoire	COVID-19	2023-08-18	2023-09-01	2023-09-01

Définition d'une écloison de COVID-19 dans un établissement

Depuis mai 2023, la définition d'une écloison de COVID-19 dans un établissement consiste de la présence d'au moins deux cas confirmés parmi les résidents/patients, reliés par un lien épidémiologique (ex. un même étage ou unité), chacun ayant un test PCR OU un test moléculaire rapide OU un test antigène rapide positif dans une période de 7 jours où il est raisonnable de croire que l'infection s'est développée dans le milieu.

Activité grippale dans la région

Aucun cas sporadiques d'influenza A et B signalé dans la région.

- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale dans la province](#)
- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale au pays.](#)

- [Cliquez ici pour retourner à la page précédente.](#)
- [Cliquez ici pour retourner à la page d'accueil.](#)



EOHU.ca • BSEO.ca • 613-933-1375 • 1 800 267-7120



CORNWALL • ALEXANDRIA • CASSELMAN • HAWKESBURY • ROCKLAND • WINCHESTER

© EOHU. All Rights Reserved/Tous droits réservés.



September 7, 2023

In This Issue

- The Future of Municipal Liability and Risk Management.
- Ontario Anti-Hate Security and Prevention Grant.
- Release of public information service.
- Register for the October Risk Management Symposium.
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- FOI program automation: Save time and money with AMO's new partner.
- Canoe Webinars are Back!
- Blog: Experience as a Business Development Intern at LAS.
- Register for OMSSA's 2023 Forum.
- Careers.

AMO Matters

AMO and the province came together to form a Technical Working Group to provide an inter-governmental dialogue on municipal insurance costs, coverage and liability issues. [Read the report](#) summarizing the group's findings.

Provincial Matters

The Ontario government is providing one-time grants of up to \$10,000 to ensure community spaces remain safe and secure from hate-motivated incidents. [Applications are open for 2023-2024](#). The deadline is September 12, 2023.

The Technical Standards and Safety Authority ([TSSA](#)) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes. [Click here](#) to request a release.

Eye on Events

LAS and Intact Public Entities are returning to an in-person [Risk Management Symposium](#) October 4- 5, 2023. This year's theme of *Navigating the Road to Resilience* will discuss critical municipal risk issues such as climate change and data management. It will also include an interactive cyber security event.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12 from 10am to 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

AMO is pleased to partner with Vayle to offer a cost-effective digital platform to streamline FOI program management, reduce costs, and mitigate compliance risks. [Join us on September 14](#) at 12pm where we will provide a deeper dive into the latest digital offering.

LAS

[Canoe Procurement Group](#) webinars are back! Join us for [Canoe 101](#) on September

28, [Job Order Contracting](#) on October 11, and [Fuel Management](#) on October 26. Follow the links or [visit LAS Events](#) to register.

LAS regularly hires intern students to help out. Our summer intern's co-op term ended last week and he is now back to school. [Read about his experience](#) working with the LAS team and some of the things he was able to complete during his time here.

Municipal Wire*

Join the Ontario Municipal Social Services Association (OMSSA) on September 26 and 27 and explore the planning and delivery of social services nationally and globally to better understand and address common challenges. [Register today](#).

Careers

[Director, Business Modernization and Digital Delivery Branch - Ministry of Finance](#). Provide strategic leadership and operational direction for the development and oversight of business modernization planning. [Apply online](#) by September 12.

[Executive Assistant / Deputy Clerk - Town of Deep River](#). Responsible for assisting with the provision of Council/Committee services as well as support in the day-to-day operations. Apply to hr@deeperiver.ca by September 22.

[Deputy Treasurer/ HR Coordinator - Town of Deep River](#). Responsible for overseeing aspects of the Finance Department. Apply to hr@deeperiver.ca by September 22.

[Environmental Health & Safety Field Representative - City of Toronto](#). Responsible for the on-site implementation, supervision, and continual improvement of programs related to health, safety, and quality management systems. [Apply online](#) by September 20.

[Fire Chief - City of Sarnia](#). Providing vision, direction, and oversight for Sarnia Fire Rescue as the service continues to evolve, grow and adapt. Apply to hr@sarnia.ca by October 1.

[Director of Public Works - Township of Cavan Monaghan](#). Supervise and manage all operations and administration of the public works department. Apply to hr@cavanmonaghan.net by September 20.

[Manager Asset Management Office - Niagara Region](#). Responsible for executing the Corporate Asset Management Strategy. [Apply online](#) by September 12.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





September 14, 2023

In This Issue

- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- The Future of Municipal Liability and Risk Management.
- Fire Chief responsibility to Council.
- Release of public information service.
- AMO 2023: Give us your feedback on your conference experience.
- Register for the AMO-LAS Energy Symposium.
- Councillor training is not just for new councillors!
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- FOI program automation: Save time and money with AMO's new partner.
- 4S Webinar: Double rebates from WSIB for Municipal Health & Safety Programs.
- LAS now has an Instagram account!
- Gravel Road Assessments available through LAS.
- Learn with Canoe webinars.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- Careers: BPS, Newmarket, Muskoka District, Oro-Medonte and Toronto.

AMO Matters

AMO's [Baseline Waste & Recycling Report](#) reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

AMO and the province came together to form a Technical Working Group to provide an inter-governmental dialogue on municipal insurance costs, coverage and liability issues. [Read *The Future of Municipal Liability and Risk Management* report](#) summarizing the group's findings.

Provincial Matters

The Office of the Fire Marshal released [an interpretation](#) of the *Fire Protection and Prevention Act* regarding fire chiefs' roles and responsibilities with respect to reporting to municipal council.

The Technical Standards and Safety Authority ([TSSA](#)) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes. [Click here](#) to request a release.

Eye on Events

Complete the [2023 AMO conference survey](#) to provide feedback on the program content and your conference experience. Let us know what worked well and how we can improve the conference for AMO 2024.

AMO and Local Authority Services (LAS) are pleased to be hosting the 2023 Municipal Energy Symposium on November 2-3 at the Novotel Centre Toronto. [Register now.](#)

Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12 from 10am to 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

AMO is pleased to partner with Vayle to offer a cost-effective digital platform to streamline FOI program management, reduce costs, and mitigate compliance risks. [Join us on September 14](#) at 12pm where we will provide a deeper dive into the latest digital offering.

AMO's Health and Safety Program Management partner, [4S Consulting](#), is hosting a webinar on September 19 at 8:30am ET on the double rebate offering from WSIB for municipal health and safety programs. [Register and learn more](#) on how to create sustainable health and safety programs.

LAS

You can find us on Twitter and LinkedIn, but now we've added Instagram as another social media platform where you can get LAS updates. Our tag is [@LAS_Ontario](#).

The [LAS Road & Sidewalk Assessment Service](#) has expanded to include gravel roads! Get an accurate condition rating and guidance on how to keep them in good shape. [Contact Tanner](#) for a no-obligation quote.

The [Canoe Procurement Group](#) fall webinar series is starting soon! Join us on September 28 for [Canoe 101](#), October 11 for [Job Order Contracting with Gordian](#), and October 26 for [Fuel Management with Gilbarco](#). Register using the links or visit our [events page](#).

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register for these webinars](#) today.

Careers

[Equity, Diversity, and Inclusion Specialist - Brantford Police Service](#). Responsible for developing, implementing, monitoring, and evaluating diversity and inclusion initiatives. [Apply online](#) by September 15.

[Manager, Revenue - Town of Newmarket](#). Responsible for the operations, performance, and functions of the property tax, accounts receivable, cash management and other corporate revenue. [Apply online](#) by September 21.

[Director, Human Services - District Municipality of Muskoka](#). Responsible for leading the implementation, evaluation, change management, and reporting processes of integrated Human Services delivery. [Apply online](#) by September 27.

[Director, Development Services - Township of Oro-Medonte](#). Prepare and implement

the department's operating and capital budgets; and manage the Environmental Initiative portfolio. Apply to omdirectords@oro-medonte.ca by October 6th.

Manager, Transportation Operations & Maintenance - City of Toronto. Lead and manage all aspects of road operations, to ensure the cost-effective and environmentally friendly delivery of operating and capital programs. Apply online by September 18.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](https://twitter.com/AMOPolicy) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





MUNICIPALITY OF SHUNIAH

COUNCIL RESOLUTION

Date: Sep 12, 2023

Resolution No.: 324-23

Moved By: _____

Seconded By: _____

THAT Council hereby receives receives and supports the resolution from the Municipality of Wawa regarding Chronic Pain Treatments;

AND THAT Council directs the Clerk to forward a copy of this email to all Municipalities of Ontario, local MP's and MPP's, Premier Doug Ford, the Minister of Health, Associate Minister of Mental Health and Addictions and the Association of Municipalities of Ontario (AMO).

Carried

Defeated

Amended

Deferred

Wendy Landry
Signature

Municipality of Shuniah, 420 Leslie Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7A 1X8

Ontario
Provincial
Police

Police
provinciale
de l'Ontario



Municipal Policing Bureau
Bureau des services policiers des municipalités

777 Memorial Ave.
Orillia ON L3V 7V3

777, avenue Memorial
Orillia ON L3V 7V3

Tel: 705 329-6140
Fax: 705 330-4191

Tél. : 705 329-6140
Télééc.: 705 330-4191

File Reference:

612-10

September 6, 2023

To All OPP-policed Municipalities

Re: Distribution of Police Record Check Revenue to Municipalities

In June 2022, the Ontario Provincial Police (OPP) centralized the police record check process by transferring the responsibility for the process from detachment staff to an Online Police Record Check Unit (OPRCU). The centralization of the police record check process eliminates the need for detachment staff to perform duties associated with the police record checks, with the exception of fingerprinting. This OPRCU has been staffed by reinvesting numerous administrative detachment positions from across the province. The change in staffing at OPP detachment locations will be captured in the overall municipal policing cost-recovery in accordance with the terms set out in *Police Services Act*, Ontario Regulation 267/14.

Historically, the revenue generated from detachment staff completing record checks for municipal residents has been credited back to the applicable municipalities. With the reassignment of the police record check workload to the OPRCU, there will be a gradual reduction of the revenue provided to municipalities, except for the revenue for fingerprinting. Fingerprinting remains a detachment responsibility and, therefore, the revenue for conducting fingerprint services at the detachments will continue to be allocated to municipalities. The gradual reduction of police record check revenue (not related to fingerprinting) will be accompanied by the introduction of some cost savings for municipalities resulting from the impact of reinvesting some detachment positions into the OPRCU. This will provide municipalities with an extended period of time to make appropriate adjustments to any impacted financial plans.

OPP-policed municipalities will continue to receive police record check revenue in 2023 and 2024. Commencing in 2025, the revenue will be reduced by 25% per year. In 2028, OPP-policed municipalities will cease to receive police record check revenue associated with police record checks processed by the OPRCU. Municipalities will continue to receive revenue for fingerprinting services provided at the detachment.

The OPP will continue to deliver adequate and effective policing services while focusing on meeting the municipalities' unique policing needs.

Should you have any questions, please email the OPP Municipal Policing Bureau Financial Services Unit at OPP.Financial.Services.Unit@opp.ca.

Respectfully,



Phil Whitton Superintendent
Commander,
Municipal Policing Bureau

cc OPP Deputy Commissioner Chris Harkins
OPP Provincial Commander Mary Silverthorn
A/Inspector Kirsten Buligan, Community Safety Services
OPP Detachment Commanders

From: Riceville Market <ricevillemarket@gmail.com>
Sent: Monday, September 11, 2023 2:45 PM
To: Undisclosed Recipients <ricevillemarket@gmail.com>
Subject: Christmas Market presented by the Riceville Agricultural Society

Good Afternoon,

We are excited to announce that we are organizing an indoor Christmas market on Saturday December 9th from 10am to 3:30pm, and we would love it if you could attend!

It will be at the Caledonia Community Center in St. Bernardin (6900 County Road 22). Spaces are \$25 for approximately 10ft wide by 7ft deep and tables are **not** supplied. If you do require a table, we have a limited quantity of 6ft and 8ft tables that can be rented, on a first come, first serve basis. See application form for details.

We have attached a fillable PDF application. If you are interested, please fill it out and return it to us at this email address (ricevillemarket@gmail.com)

You will also see on the form that we will be raffling off a gift basket of local products at the market. If you are interested in donating something to the basket (i.e. gift card to your business, discount card, business promotion, one of your products, etc.) please check off the box in the application and then we will be in touch with you!

We look forward to hearing from you!!

Thank you,

Riceville Market Committee
Vanessa, Samantha & Patrick